

Heist-op-den-Berg dialect

Dit woordenboek Heist-op-den-Berg bevat 27 gezegden, 261 woorden en 3 opmerkingen.

27 gezegden

- aanstellerig zijn - fontonte verkoewepe
- Asjemenou! - Wel heddenei vazzelève!
- chillen in de bergstraat - stalle in de b-street
- Dat is een coole jongen - Da's ne vlokke kerel
- De klok staat stil - De leze stou
- die jeugd is weeral wild / druk aan het spelen - die joeng zen wee den battevie oant joage / droan
- Een gat in je broekzak - cinemates
- een ingebeelde ziekte hebben - het sintemedunkt hemme
- hard vallen - nen totter goan
- iemand met een mes steken - aan de pinjeir raigen
- iets supercool - da' s kei brut
- ik ben geïrriteerd, nu hebben ze het bij mij totaal verbruid - 'k zen gekrét, naa hemme ze in maan roape geschete
- ik denk dat ik teveel nadenk - ik paas da'k te veul noapaas
- je moet eens goed kijken, het zit opzij van mijn broekzak - ge mut is tegoei kaake, 'tzit bezaan in men tes
- je ziet goed dat ze in verwachting is - ge zie goe dasse in poziese is
- kalm aan - mee e bekke sévves
- kom eens hier - kom es herres
- mijn haar is in de war, en ik vind de schuifspeldjes niet - maan hoar lee hobbeldesobbel, en ik vaan de speterkes ni
- mijn kaars is uit - maa kjeske is owet
- mijn zakdoek zit in mijn vest - maanen tessendoek zit in maan zip
- om ter mooist - oemert sjonst
- op je blote voeten door de beemden lopen - berrevits deu de bemme schesse
- Stuk voor stuk, beetje bij beetje - Me e bekke seffes
- we zijn bijna thuis - me zen bekan towes
- ze heeft een zware (dikke) boezem - ze hee veul volk in de stoase
- zich van de domme houden - doen da ge zot zaa
- Zonder kousen in de schoenen - bes in heer schoene

261 woorden

- (boeken) tas - kabbas
- aalput - beerput
- aardappel - petoat
- aardbei - jetbees
- aardbeien - jeitbeze
- aarde - jeir
- aarzelen - treneren
- achterstevoren - aggesteveu
- afpingelen - djéngеле
- aftreksel - kloekepis
- algemeen, gemiddeld - deriejengenome

- alleen - alliejen
- angstig - vervee
- arspesge - ekspesse
- autoped - trottenet
- Bal - Boemmela
- beddegoed - loakes
- beendjes - bjenkes
- beest - bjost
- beha - soetien
- Berlaar (gemeente) - Balder
- bh - sutjein
- bijna - bekan
- bijna - ontrent
- blaasjes - bloskes
- blauw - blaas
- bloedworstmassa (zonder vel) gebakken - kwet
- blootvoets - berrevits
- boekentas - kabas
- boeman - loekebeer
- bord - talloeër
- borstel - beustel
- broekzak - broektés
- bullen - begeuze
- centrale verwarming - sjoffaas
- cool - vet
- dadelijk - bediejeme
- dadelijk - sebiet
- dadelijk - seffes
- deekentje - se -ze-ke
- deken - sezze
- deksel - scheel
- dikke vrouw - motbussel
- dronken - poempeloere
- dwars - dweis
- dweil - oepnemer
- dweil - slats
- een fiets - ne vlo
- Een hamburger - Nen bitser
- een hond - nen nond
- een kikker - ne vès
- een mooi meisje (vrouw) - een duifke
- een vliegtuig - ne vlieger
- een witje laten - ne sjeet loate
- eender - jonder
- eerste - joste
- eigenaardig iemand - nen aorige
- enkel (van been) - knoesel
- enkel van voet - knoesel
- ergens - ieverans
- erwtjes - ekkes
- gauw - allegaa
- gekwetst - gepensekweerd
- geluk - sjans

- graag - geere
- gras - gès
- Griep - 't plotteke
- groen - grien
- haarkapper - kwafeur
- Hakje (van schoen) - pollevieke
- hallaar - halder
- Hallaar (dorp) - Halder
- handtas - sjakos
- havendokken - baseng
- heester - hoecht
- heet - hiejet
- helemaal - hiejelegans
- Het is supercool - Da' s kei brut
- hiel - vessem
- hiel van voet - vessem
- hielpees - vessem
- Hoe een - Hoene
- hooimijt - hoemaat
- horloge - leuzze
- hou je goed - hodagoe
- Houtvenne - Josterwaik
- hovaardigheid - hoeweeverdaa
- idioot - pipo
- in uw blootje (moedernaakt) - mojjenoks
- janken - kajoetere
- jenever - babbelwoater
- jeuksel - joksel
- jongetje - vènke
- juist - zjust
- juist! - zjost!
- jullie - gelle
- kaars - kjeis
- kachel - stoof
- karspoor - kaarlíjes
- Kerstmis - Kèssemis
- kikkervisje - poempeloereke
- kikvors - ve(u)s
- kin - knep
- kinderen - joeng
- klauterren - klefferen
- kleuter - pagadder
- Klikspaan - Veroawedezjoedas
- klompen - klone
- knikkers - errebols, bolleketten
- knoeien - taffelen
- koe - koj
- koeioneren - treteren
- koffie - kaffe
- kolenemmer - hillebis
- kolenemmer - hullebus
- kolenkachel - hullestoof
- kookt - zojt

- koolmijnen - fos
- kop koffie - zjat kaffe
- Koppigaard - Stroeskop
- korte - keutte
- kotelet - kermennaa
- krom - schieéf
- kruisbes - stekelbees
- kruiwagen - kerrewoage
- kwak - kwats
- ladderzat - poempeloere(zat)
- lelijk - jollek
- lelijke - jolleke
- lommer - loemerte
- luik - blaffetuur
- masker - moembakkes
- meester - mjoster
- Meikever - aakemeulder
- meisje - mèske
- merel - mjeirel
- middag - noen
- mier - miezaker
- mieren - brekke
- mieren - brekken
- mieren - miezaakes
- mond harmonica - noeneke
- morgen - mérrege
- mosterd - mostaot
- moto - toeffe
- muts - pots
- muur - mier
- naakt - moejenox
- naakt - mojenoks
- naast - neffe
- namiddag - sachtnoen
- namiddag - tachtnoen
- niet meer, niet langer - nemieje
- nietsnut - kwistenbiebel
- Nieuw - Nief
- nu en dan - swales
- okkernoot - hokkenoot
- omgekeerd - everegts
- opeens - injons
- opnieuw - oeptenieht
- opnieuw - van heir
- opnieuw - vantenheir
- opzij - bezaan
- paard - pjeit
- paardenbloem - pissebloem
- paardestaart - pjeirestjeit
- pastoor - paster
- peentjes - piejkes
- peperkoek - pontekoek
- perzik (ken) - pés (ze)

- pesten - koejeneren
- pillen - sjaars
- praten - lameren
- puntslijper - pinnewetter
- rare - aorrige
- regenbui - beis
- roest - joster
- rubber - katsjoe
- salamander - lantiske
- schaatsen - schofferdane
- schaatsen - schofferdijnen
- schalieberd - scheullebed
- schalieberd - scheullebet
- schaliebord - scheullebed
- schaliebord - scheullebet
- scharenslijper - scheresliep
- schooltas - schoolkabas
- schort - veschoewet
- schuimwijn - boenklimmenaat
- schuin - nuus
- schuur - schier
- seffens - bediejeme
- seffens - bediëme
- slager / beenhouwer - biejenhaaver
- slap pintje - kattepis
- snuffelen - sneukele
- soep - sop
- soms - swaales
- spelling - Hallaar
- spijtig - spaatig
- spreij (bed) - spraa
- staart - stjeit
- Steil - Steks
- stekelbes - knoesel
- stekelbessen - knoesellen
- stekelvarken - pénnevèrke
- stier - klèfferkoij
- stoerdoener, maar eigenlijk slappeling - kloekepisser
- straks - strék
- struik - hoecht
- Tankstation - Naftstase
- teelballen, kloten - sjokkedaze
- tegendraads, tegen de stroom in - teegestroem
- televisie - tèlevies
- treuzelen - lanterfante
- trui - sloaplaaf
- turnen - zjummenas
- tweede - twodde
- uurwerk - leuzze
- vaars - vjeis
- vakantie - konzjee
- vannacht - tenacht
- varken - verreke

- ventiel - sjoepap
- ver - waat
- verafgrijzen - vergrezzelen
- verafschuwen - vergrezzelen
- verdomme - gedoeme
- verkoudheid - valling
- verlegen - schieloewes
- verroest - verjosterd
- vest - zip
- vestzak - ziptès
- vettige glibberige stof - klidder
- vlinder - pepel
- voetballen - sjotte
- voordeur - veedeer
- vork - vringket
- vrouw - vrijmes
- vrouwen - vrijlie
- vrouwengek - waavezot
- waterdarm - woaterderrem
- waterketel - ne moeér
- waterput (grondwater) - beurreput
- wederom - vroem
- weinig - waaneg
- welke - waffer
- Welke - Waffere
- wesp - peeweps
- wijsmaken - waasmoake
- wondkorst - roewf (van Engelse woord roof)
- Wortelen - Pokes
- wroeten - westerren
- zakdoek - tessendoek
- zeker - pertang
- zoals jij - gelak ga
- zonder betaling, niets - noppes
- zuur - zerp
- zwaluw - zweulm
- zwemmen - zwumme
- zwerver, haveloze, bedelaar - bitskoemmer

3 opmerkingen

- Een dekantje, spreken ze uit als een Se-Ze -ke
- Er bestaat een Heists dialectwoordenboek geschreven door René Patteet, het bevat duizenden woorden.
- ze hee veul volk in de stoase. (ze heeft veel volk in het station) betekent dat ze zware borsten heeft.

Dit woordenboek 'Heist-op-den-Berg' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.